

## INDICE

### ATTI DELL'ASSEMBLEA

150. CONCLUSIONE sulla modifica della Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola I..... 2
151. CONCLUSIONE sul consenso a un ulteriore indebitamento dell'Ospedale generale di Pola nell'ammontare di 150 milioni di kune per la costruzione del nuovo Ospedale generale a Pola ..... 2
152. CONCLUSIONE sull'approvazione dell'Appendice II dell'Accordo di cofinanziamento della costruzione del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola ..... 3

### ATTI DELLA PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

58. CONCLUSIONE sull'emanazione del Piano d'azione della protezione civile della Regione Istriana ..... 3
59. PROVVEDIMENTO di nomina dei rappresentanti della Regione Istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola ..... 4
60. CONCLUSIONE sul consenso alla disposizione dei beni al momento della stipulazione del contratto fra l'EP Natura Histrica e l'impresa Oikon s.r.l..... 4
61. DELIBERA sulla nomina della persona incaricata per le irregolarità ..... 5

**ATTI DELL'ASSEMBLEA****150**

Ai sensi dell'articolo 90 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", nn. 87/08, 136/12 e 15/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 e 2/18), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 30 settembre 2019 emana la

**CONCLUSIONE**

**sulla modifica della Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola I.**

**I**

Si delibera il consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola numero 91/19-2 del 17 settembre 2019 sulla stipulazione dell'Integrazione 1 del Contratto di credito numero KO-24/12 con la Banca croata per il rinnovo e lo sviluppo e nella Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola, CLASSE: 510-01/18-01/05, N.PROT.: 2163/1-01/4-18-07 del 9 luglio 2018 ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. n. 14/18) si modifica il punto 1.1 come segue:

"1.1. Denominazione del creditore: Hrvatska banka za obnovu i razvitak (HBOR), Strossmayerov trg 9, Zagreb

- Ammontare del credito: 300.000.000,00 kune
- Destinazione del credito: finanziamento della costruzione e dell'attrezzatura del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola
- Uso del credito: entro il 30 settembre 2020
- Tasso d'interesse: 2,5% annui (fisso in kune)
- Ammortamento del credito: 18 anni, senza periodo di tolleranza (in 72 rate uguali trimestrali)
- Maturazione della prima rata: 31 dicembre 2020
- Compenso per l'elaborazione della richiesta: 0,2% una tantum nell'importo del credito concesso
- Interesse intercalare: nell'ammontare di quello nominale
- Compenso per la prenotazione del credito: senza compenso
- Garanzia del credito: vaglia cambiario e garanzia della Repubblica di Croazia.

**II**

Gli altri punti della Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola rimangono invariati.

**III**

Si autorizza la direttrice dell'istituto sanitario Ospedale generale di Pola a stipulare l'Integrazione I del Contratto di

credito con la Hrvatska banka za obnovu i razvoj conformemente alle disposizioni della presente Conclusione.

**V**

La Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola numero 91/19-2 del 17 settembre 2019 è parte integrante della presente Conclusione.

**V**

Conformemente al consenso dato di cui nella presente Conclusione, dopo la stipulazione del contratto di credito, l'Ospedale generale di Pola ha l'obbligo di trasmetterlo alla Regione Istriana.

**VI**

La presente Conclusione entra in vigore il primo giorno dal giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-01/19-01/16

N.PROT.: 2163/1-01/4-19-03

Pisino, 30 settembre 2019

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f.to Valter Drandić

**151**

Ai sensi dell'articolo 90 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale", nn. 87/08, 136/12 e 15/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 e 2/18), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 30 settembre 2019 emana la

**CONCLUSIONE**

**sul consenso a un ulteriore indebitamento dell'Ospedale generale di Pola nell'ammontare di 150 milioni di kune per la costruzione del nuovo Ospedale generale a Pola**

**I**

Si delibera il consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola numero 91/19-1 del 17 settembre 2019 nella quale, per le esigenze legate alla costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola, si delibera un ulteriore indebitamento dell'Ospedale generale di Pola dell'importo di 150.000.000,00 (centocinquantamiliardi) kune.

**II**

Le condizioni per l'indebitamento di cui al punto I della presente conclusione sono come segue:

- Denominazione del creditore: Erste&Steiermerksche Bank S.p.A. Rijeka (Fiume), Jadranski trg 3a, Rijeka (Fiume), CIP 23057039320
- Ammontare del credito: 150.000.000,00 kune
- Destinazione del credito: finanziamento della costruzione e dell'attrezzatura del nuovo Ospedale generale di Pola,

- Utilizzo del credito: entro il 31 dicembre 2020
- Tasso d'interesse: 1.20 incrementato di 3M EURIBOR
- Ammortamento del credito: 60 rate trimestrali a partire dal 31 marzo 2021,
- Compenso per l'elaborazione del credito: 15.000,00 kn
- Interesse intercalare: nell'ammontare del tasso d'interesse,
- garanzia del credito: garanzia del Governo della RC.

### III

Si autorizza la direttrice dell'istituto sanitario Ospedale generale di Pola a stipulare l'Integrazione I del Contratto di credito con l'Erste&Steiermarkische bank S.p.A. conformemente alle disposizioni della presente Conclusione.

### IV

La Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola numero 91/19-1 del 17 settembre 2019 è parte integrante della presente Conclusione.

### V

Conformemente al consenso dato di cui nella presente Conclusione, dopo la stipulazione del contratto di credito, l'Ospedale generale di Pola ha l'obbligo di trasmetterlo alla Regione Istriana.

### VI

La presente Conclusione entra in vigore il primo giorno dal giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-01/19-01/17  
N.PROT.: 2163/1-01/4-19-03  
Pisino, 30 settembre 2019

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f.to Valter Drandić

### II

Si autorizza il Vicepresidente f.f. il Presidente della Regione Istriana a firmare a nome della Regione Istriana l'Appendice II dell'Accordo di cofinanziamento della costruzione del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola.

### III

Si delibera il consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola numero 92el19/7 del 19 settembre 2019 e si autorizza la direttrice dell'Ospedale generale di Pola a stipulare l'Appendice II dell'Accordo di cofinanziamento della costruzione del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola

### IV

Il testo dell'Appendice II dell'Accordo di cofinanziamento della costruzione del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola e la Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola numero 92el19/7 del 19 settembre 2019 costituiscono parte integrante della presente Conclusione.

### V

La presente Conclusione entra in vigore il primo giorno dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 510-01/19-01/18  
N.PROT: 2163/1-01/4-19-03  
Pisino, 30 settembre 2019

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente:  
f.to Valter Drandić

## ATTI DELLA PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

58

152

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17, 2/18 e 30/18-testo emendato), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 30 settembre 2019 emana la

### CONCLUSIONE

#### sull'approvazione dell'Appendice II dell'Accordo di cofinanziamento della costruzione del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola

### I

Si approva il testo dell'Appendice II dell'Accordo di cofinanziamento della costruzione del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola stipulato fra il Governo della Repubblica di Croazia, l'Ospedale generale di Pola e la Regione Istriana.

Ai sensi dell'art. 17 comma 3 della Legge sul sistema della protezione civile ("Gazzetta ufficiale" n. 82/15 e 118/18) e dell'art. 65 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 e 30/18-testo emendato), il Vicepresidente della Regione f.f. il Presidente della Regione Istriana in data 11 settembre 2019 emana la

### CONCLUSIONE

#### sull'emanazione del Piano d'azione della protezione civile della Regione Istriana

1. Si emana il Piano d'azione della protezione civile della Regione Istriana basato sulla Delibera sull'emanazione della Stima del rischio di grandi catastrofi per la Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana, n. 26/18).
2. L'atto di cui al punto 1 della presente Conclusione è parte integrante della stessa e non è oggetto di pubblicazione.

3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 810-01/19-01/03  
N.PROT.: 2163/1-01/8-19-02  
Pola, 11 settembre 2019

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
Il Vicepresidente della Regione  
facente funzione il Presidente della Regione  
f.to Fabrizio Radin

---

**59**

Ai sensi dell'art. 83 della Legge sulla tutela sanitaria ("Gazzetta ufficiale" n. 100/18) e dell'art. 65 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 e 30/18-testo emendato), il Vicepresidente della Regione f.f. il Presidente della Regione Istriana in data 27 settembre 2019 emana il

**PROVVEDIMENTO  
di nomina dei rappresentanti della Regione  
Istriana a membri del Consiglio  
d'amministrazione dell'Ospedale generale di  
Pola**

**I**

Viene nominata nel Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola, in qualità di rappresentante dell'istitutore:

Roberta Katačić, dr. med., MPH, quale membro.

**II**

La summenzionata assume il mandato assieme ai membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola, stabilito mediante provvedimento del Presidente della Regione Istriana sulla nomina dei rappresentanti della Regione Istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola, Classe: 003-02/16-01/09, N.PROT.: 2163/1-01/4-16-2 del 26/ 04/ 2016 e il suo mandato dura fino allo scadere del mandato di questi membri.

**III**

Il presente Provvedimento entra in vigore il primo giorno dopo la sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 013-02/19-01/28  
N.PROT.: 2163/1-01/8-19-02  
Pola, 27 settembre 2019

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
Il Vicepresidente della Regione  
facente funzione il Presidente della Regione  
f.to Fabrizio Radin

**60**

Ai sensi dell'articolo 14 dello Statuto della „Natura Histrica“ - Ente pubblico per la gestione delle aree protette sul territorio della Regione Istriana (CLASSE: 012-03/17-01/1, N.PROT.: 01/2017 del 13 dicembre 2017) e delle Modifiche e integrazioni dello Statuto della „Natura Histrica“ - Ente pubblico per la gestione delle aree protette naturali sul territorio della Regione Istriana“ (CLASSE: 012-03/18-01/5, N.PROT.: 01/2018 del 18 ottobre 2018), e degli artt. 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 e 30/18-testo emendato), il Vicepresidente della Regione f.f. il Presidente della Regione Istriana in data 27 settembre 2019 emana la

**CONCLUSIONE  
sul consenso alla disposizione dei beni al  
momento della stipulazione del contratto fra  
l'EP Natura Histrica e l'impresa Oikon s.r.l.**

1. Si delibera il consenso a disporre dei beni dell'Ente al momento della stipulazione del contratto fra l'Ente pubblico Natura Histrica e l'impresa Oikon s.r.l. quale esecutore scelto per la stesura del piano di gestione dei beni protetti Kontija - Riserva speciale di vegetazione boschiva, stesura del piano di gestione delle aree protette Leme - Paesaggio protetto, e redazione dello studio di gestione dei visitatori nell'ambito delle attività dell'Istituto nell'implementazione del progetto KLIM Kontija - Canal di Leme - gestione sostenibile delle aree protette, il tutto sulla base di un procedimento aperto di acquisto pubblico e della Delibera emanata sulla scelta, CLASSE: 910-04/19-01/10, N.PROT.: 2163/1-01/8-19-9 del 07/ 08 anno 2019
2. Si delibera il consenso a disporre dei beni dell'Ente al momento della stipulazione del contratto fra l'Ente pubblico Natura Histrica e la comunità selezionata di offerenti - OIKON s.r.l., Centro scientifico educativo Visignano, quale esecutore scelto per i servizi di aggiornamento e interpretazione nell'ambito delle attività dell'Ente nell'implementazione del progetto KLIM Kontija - Canal di Leme - gestione sostenibile delle aree protette, il tutto sulla base di un procedimento aperto di acquisto pubblico e della Delibera emanata sulla scelta, CLASSE: 910-04/19-01/10, N.PROT.: 2163/1-01/8-19-10 del 07/ 08/ 2019.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 910-04/19-01/06  
N.PROT.: 2163/1-01/8-19-04  
Pola, 27 settembre 2019

REPUBBLICA DI CROAZIA

REGIONE ISTRIANA  
Il Vicepresidente della Regione  
facente funzione il Presidente della Regione  
f.to Fabrizio Radin

---

## 61

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 43 comma 2 della Legge sul sistema dei controlli interni nel settore pubblico ("Gazzetta ufficiale" n. 78/15) e dell'art. 65 comma 1 punto 7 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 10/09, 4/13, 1/17 e 2/17, 1/18, 2/18 e 30/18), il Vicepresidente della Regione facente funzione il Presidente della Regione Istriana emana il giorno 27 settembre 2019 la

### **DELIBERA** **sulla nomina della persona incaricata per le** **irregolarità**

#### I

Con la presente Delibera si nomina Duško Kišberi, dipl. pol., Capo di gabinetto del Presidente della Regione Istriana, quale persona incaricata per le irregolarità nella Regione Istriana.

I contatti della persona incaricata per le irregolarità sono:  
Telefono: 052 352-110  
E-mail: dusko.kisberi@istra-istria.hr

#### II

La persona incaricata per le irregolarità ha l'obbligo di:

- ricevere gli avvisi sulle irregolarità
- seguire il corso delle procedure concernenti le irregolarità riscontrate
- redigere le relazioni annue sulle irregolarità
- informare subito il responsabile o l'istituzione che ha l'obbligo di prendere provvedimenti, su tutte le irregolarità comunicate o riscontrate,
- nel caso che l'irregolarità comunicata o riscontrata dovesse riguardare una persona responsabile dell'istituzione, deve subito avvisare l'unità organizzativa competente del Ministero delle finanze nel cui ambito rientra il controllo finanziario e del bilancio, e nel caso in cui esistano delle azioni per le quali si sospetta un reato, è competente l'Avvocatura dello Stato.

#### III

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 013-02/19-01/27  
N.PROT: 2163/1-01/8-19-02  
Pola, 27 settembre 2019

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
Il Vicepresidente della Regione  
facente funzione il Presidente della Regione  
f.to Fabrizio Radin